

## INFORMACIJE ZA TISAK

### Podizanje standarda endoskopije

### **Olympus na tržište stavlja EVIS X1, najnapredniji endoskopski sustav do sada**

**Hamburg / Tokyo, 23. travnja 2020. – Olympus Corporation (predsjednik: Yasuo Takeuchi) danas je najavio stavljanje na tržište sustava EVIS X1, najnaprednijeg endoskopskog sustava do sada. Cilj novog sustava je poboljšanje ishoda u slučaju bolesti želuca, debelog crijeva i jednjaka, kao i bolesti bronha, pružanjem inovativnih i dokazanih alata svakom endoskopičaru. Stavljanje sustava EVIS X1 na tržište dodatno jača vodstvo tvrtke Olympus u polju endoskopije i dokaz je tvrtkine neprekinute usredotočenosti na medicinsku industriju.**

EVIS X1 podržava precizan probir i pouzdanu dijagnozu uvođenjem novih, jednostavnih tehnologija koje pomažu u detekciji, dijagnosticiranju i liječenju gastrointestinalnih bolesti, kao što je kolorektalni karcinom, kao i bolesti bronha. To uključuje tehnologije Extended Depth of Field (EDOF), Red Dichromatic Imaging (RDI), Texture and Color Enhancement Imaging (TXI) te već dobro poznatu i dokazanu tehnologiju Narrow Band Imaging (NBI). Budući da je predana inovacijama, tvrtka Olympus već razvija i buduće tehnologije – posebno one koje uključuju umjetnu inteligenciju (UI).

„EVIS X1 je posljednja inovacija koja se temelji na našem 100-godišnjem nasljeđu vodećih u svijetu inovacija i kvalitete”, rekao je Frank Drewalowski, voditelj odjela za endoskopska rješenja tvrtke Olympus Corporation.

„Ponosni smo što sa sustavom EVIS X1 možemo podržati endoskopičare širom svijeta i pomoći u globalnom podizanju standarda endoskopije.”

### **Kombiniranje znanja, iskustva i inovacija u jednom endoskopskom sustavu**

Ključne značajke sustava EVIS X1:

#### **Ključne značajke:**

- > Extended Depth of Field (EDOF)
- > Red Dichromatic Imaging (RDI)
- > Texture and Color Enhancement Imaging (TXI)
- > Narrow Band Imaging (NBI)

#### **Dokazane tehnologije:**

- > RIT (Responsive Insertion Technology)
- > Navođenje endoskopa
- > Priključak One-Touch
- > Tehnologija optičke leće u dvije faze Dual Focus
- > Funkcija predzamrzavanja i mlaz vode

#### **Novo tehnologije:**

- > Pet LED rasvjetnih tijela
- > ErgoGrip
- > Dodirni zaslon

Za potpuni pregled sustava EVIS X1 posjetite internetsku stranicu: [www.olympus.eu/evisx1](http://www.olympus.eu/evisx1)

- **Extended Depth of Field (EDOF):** EDOF kombinira dvije slike različitih žarišnih duljina u jednu savršenu sliku koja pomaže u dijagnostici i pouzdanom donošenju odluka. Omogućuje iznimno uspješne preglede zahvaljujući kontinuiranom načinu širokog izoštravanja i besprijekornom uvećavanju. Istovremeno, priznata funkcija Dual Focus omogućuje velik stupanj uvećanja koje se može aktivirati pritiskom na tipku. Ova poboljšana vidljivost i kontinuirano izoštrana slika razvijeni su kako bi se smanjila potreba za prilagodbom izoštravanja, a tehnologija bi mogla i povećati učinkovitost te smanjiti stopu propusta.
- **Red Dichromatic Imaging (RDI):** Gastrointestinalno krvarenje ozbiljan je izazov, koji uključuje znatnu smrtnost i velike troškove zbrinjavanja. Tehnologija RDI poboljšava vidljivost dubokih krvnih žila i izvora krvarenja u gastrointestinalnom sustavu te time pomaže u identifikaciji krvnih žila koje treba odmah tretirati. Za vizualizaciju dubokih krvnih žila koristi zelenu, jantarnu i crvenu valnu duljinu. Uz lakšu identifikaciju mjesta krvarenja hemostaza je brža i jednostavnija što dovodi do potencijalnog povećanja djelotvornosti odgovarajuće terapije. Ova minimalno invazivna tehnologija također bi mogla pomoći sa smanjenjem stresa liječnika tijekom endoskopske terapije.
- **Texture and Color Enhancement Imaging (TXI):** TXI podržava bolju vidljivost potencijalnih i postojećih lezija (poput područja upale, ravnih ili ulegnutih lezija ili čak i sićušnih prekursorskih lezija) poboljšanjem teksture, svjetline i boje kako bi se jasnije definirale suptilne razlike u tkivima. Napredna tehnologija snimanja TXI mogla bi redefinirati način primjene bijele svjetlosti u endoskopiji. Omogućavanjem bolje vidljivosti potencijalnih i postojećih lezija, cilj TXI tehnologije jest doprinijeti većoj stopi otkrivanja istih uz poboljšanje kvalitativne dijagnostike.
- **Narrow Band Imaging (NBI):** NBI je već poznata, djelotvorna i dokazana optička tehnologija koja omogućuje pouzdanu optičku dijagnostiku stvaranjem snažnog kontrasta između krvnih žila i okolne sluznice. Koristi posebne plave i zelene valne duljine. NBI podržava ranije otkrivanje svih lezija, ali također

omogućuje detaljniju vizualizaciju s velikim kontrastom, čime se poboljšava kvalitativna dijagnostika.

## **Spremni za budućnost**

Sljedeća nova značajka u sklopu sustava EVIS X1 bit će umjetna inteligencija. Olympus razvija nove inovativne načine za integriranje otkrića iz područja dubokog učenja u svijet otkrivanja, karakterizacije, određivanja stadija i tretiranja karcinoma.

Uz uvođenje novih značajki EVIS X1 također ima novu značajku kompatibilnosti između dvaju prethodno odvojenih sustava: EVIS LUCERA ELITE i EVIS EXERA III. To znači da se postojeći asortiman proizvoda tvrtke Olympus može kombinirati kako bi se pružio prošireni portfelj endoskopa za posebne postupke, čime se proširuju mogućnosti za endoskopičare.

## **Usredotočenost na prevenciju kolorektalnog karcinoma**

Olakšavanjem probira i ranog otkrivanja abnormalnosti u gastrointestinalnom sustavu, EVIS X1 mogao bi imati veliku ulogu u prevenciji kolorektalnog karcinoma (CRC). U 2018. godini bilo je 1,80 milijuna slučajeva kolorektalnog karcinoma i 862.000 smrtnih slučajeva pacijenata širom svijeta.<sup>i</sup> Očekuje se i da će se globalni teret kolorektalnog karcinoma znatno povećati do 2030. godine.<sup>ii</sup> Za svaki porast stope otkrivanja adenoma (ADR) za 1 %, rizik od kolorektalnog karcinoma smanjuje se za 3 %.<sup>iii</sup>

„Rano otkrivanje i dijagnoza presudni su za prevenciju kolorektalnog karcinoma”, rekao je Michal F. Kaminski, profesor na Nacionalnom istraživačkom institutu za onkologiju u Varšavi. „EVIS X1 je intuitivan sustav i pruža endoskopičarima niz inovativnih i dokazanih alata za izvođenje minimalno invazivnih, preciznih i učinkovitih postupaka te im omogućuje donošenje zaista informiranih odluka o dijagnostici i liječenju u najboljem interesu njihovih pacijenata. Među novim tehnologijama posebno obećavajuće djeluje tehnologija TXI. Čini se da endoskopičaru pruža više informacija, a istovremeno održava izgled vrlo sličan bijeloj svjetlosti. Zbog toga je vrlo lako prilagoditi se toj tehnologiji.”

## Potvrđivanje našeg vodstva u endoskopiji

Predviđa se će sustav EVIS X1 pomoći zdravstvenim djelatnicima, bolnicama i pacijentima širom svijeta, ali da će također omogućiti provođenje poslovne strategije tvrtke Olympus. „Naš cilj je olakšati živote pacijenata kako bi oni bili zdraviji, sigurniji i ispunjeniji”, rekao je Takaharu Yamada, potpredsjednik za globalno poslovanje odjela gastrointestinalne endoskopije tvrtke Olympus Corporation. „Ovo stavljanje na tržište također jača naš položaj kao globalno vodeće tvrtke u endoskopiji i u skladu je s našim korporativnim portfeljem usredotočenim na medicinsku industriju.”

EVIS X1 početno se stavlja na tržište u području EMEA (Europa, Bliski Istok i Afrika), Australiji, Indiji i Hong Kongu. Proizvodi ga tvrtka Olympus Medical Systems Corporation. Naziv tvrtke i proizvoda navedenih u ovom priopćenju zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Olympus.

## O tvrtki Olympus

Tvrtka Olympus strastvena je u pogledu rješenja koja osmišljava za medicinsku i biokemijsku industriju te industriju proizvodnje industrijske opreme te u pogledu fotoaparata i audiosustava. Već više od 100 godina tvrtka Olympus ulaže napore kako bi ljudski životi bili zdraviji, sigurniji i ispunjeniji jer pomaže u otkrivanju, sprječavanju i liječenju bolesti, potiče znanstvena istraživanja, osigurava javnu zaštitu i omogućuje snimanje slika svijeta.

Endoskopska rješenja tvrtke Olympus koriste inovativne mogućnosti u medicinskoj tehnologiji, terapijskoj intervenciji i preciznoj proizvodnji kako bi zdravstvenim djelatnicima olakšala izvođenje dijagnostičkih, terapijskih i minimalno invazivnih zahvata za poboljšanje kliničkih ishoda, smanjenje ukupnih troškova i poboljšanje kvalitete života pacijenata. Počevši od prve gastrointestinalne kamere u svijetu 1950. godine, asortiman endoskopa tvrtke Olympus proširio se te sada uključuje endoskope, laparoskope i videosustave za snimanje, kao i rješenja za integraciju sustava i medicinske usluge.

Za dodatne informacije posjetite sljedeću internetsku stranicu:

[www.olympus-global.com](http://www.olympus-global.com)

## O sustavu EVIS X1

- > Za dodatne informacije o sustavu EVIS X1 posjetite sljedeću internetsku stranicu: [www.olympus.eu/evisx1](http://www.olympus.eu/evisx1)
- > Za redovita ažuriranja i komunikaciju s nama slijedite nas na društvenim mrežama:
  - Twitter: <https://twitter.com/OlympusMedEMEA>
  - LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/olympusmedemea/>

Za pitanja ili dodatne informacije kontaktirajte:

## Olympus u Europi, Bliskom Istoku i Africi (EMEA)

Matthias Gengenbach

+49 15142369420

[matthias.gengenbach@olympus-europa.com](mailto:matthias.gengenbach@olympus-europa.com)

## Literatura

---

<sup>i</sup> WHO Cancer Factsheet. Dostupno na: <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/cancer>. Datum pristupa: veljača 2020.

<sup>ii</sup> Global patterns and trends in colorectal cancer incidence and mortality. <https://gut.bmj.com/content/66/4/683>. Datum pristupa: veljača 2020.

<sup>iii</sup> Corley DA, Jensen CD, Marks AR, et al. Adenoma Detection Rate and Risk of Colorectal Cancer and Death. N Engl J Med. 2014;370:1298–1306. Dostupno na: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4036494/>. Datum pristupa: veljača 2020.